

ТОПОНИМЫ КАК ЭЛЕМЕНТ ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

А.С. ВАСИЛЮК

БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

Топонимы занимают особое место в лексической системе любого языка. Топонимика тесно связана с географией и историей, следовательно, изучение топонимов как части словарного состава языка невозможно представить вне связи с историей народа и географией его проживания. История народа запечатывается в географические имена, а они, в свою очередь, становятся правдивыми очевидцами былого.

На протяжении многих веков Великобритания испытывала влияние различных языков в результате завоеваний, в связи с чем в географических названиях можно выделить четыре основных топонимических слоя: кельтский, латинский, скандинавский и французский [1].

Вопрос кельтского компонента в составе английской топонимии довольно сложен, что связано с проблемой сохранности и расселения племени бриттов после того, как англосаксы колонизировали Британию. Однако можно выделить некоторые районы, в которых сохранились кельтские элементы. Так, в среднеанглийском языке *walas* обозначало 'бритты', следовательно, районы с наличием в названиях повторяющегося элемента *wal-* (Walton, Walcott, Walworth, Walden, Walpole, Walbrook) могут быть названиями мест с сохранившимся кельтским компонентом. Названия двух английских графств — Devon и Kent — произошли от древних племен бриттов Dumnonii и Cantii. Английские реки Avon, Don, Eke, Axe, Esk, Usk, Thames, Derwent, Severn, Dee носят кельтские имена. Регулярно повторяющийся компонент *pen-* (Penhill, Pencoyd, Penge, Penketh, Penrith) может служить индикатором топонимов кельтского происхождения. В современном валлийском языке *pen* означает 'холм, вершина, возвышенность' и топонимы с данным начальным компонентом принадлежат названиям, расположенным, главным образом, в Корнуолле.

Много топонимов с кельтскими корнями встречается на западе Великобритании, ландшафт данной местности характеризуется наличием возвышенностей и кельтское население сохранялось до VIII века. Начальный компонент *tre-* (Tredrustan, Tregavethan, Trelleck, Trehill, Treysceck, Treales) в валлийском языке означает 'деревня, поселение, ферма, усадьба'. Топонимы, в состав которых входит данный компонент, расположены в Корнуолле, Девоншире и Ланкашире. Наиболее густо топонимы кельтского происхождения расположены на западе страны, в связи с сравнительно поздней англосаксонской оккупацией этих краев (конец VII — начало VIII вв.), дальше на восток частота кельтских названий уменьшается, а на юго-востоке

страны, т.е. на территории первоначального заселения англосаксами названия кельтского происхождения почти не встречаются.

Эпоха Римской Британии не наложила существенного отпечатка на судьбу топонимии страны, наименования того периода нельзя отнести к полностью латинским, это были скорее латинизированные формы более древних кельтских наименований. И по сей день в этих латино-кельтских названиях сохранилась больше кельтская основа, а латинские суффиксы и флексии в процессе эволюции редуцировались или исчезли, хотя названия с латинскими корнями принадлежат одним из самых крупных населенных пунктов современной Англии, например, London развился от Londinium, Manchester — от Mamucion, Lincoln — от Lindum Colonia, Catterick — от Cataractonium. Однако несмотря на незначительность латинского влияния, наименования населенных пунктов, расположенных на месте бывших римских укреплений и городов, вполне отчетливо видны на топонимической карте Англии. Они все отличаются частым включением компонента *chester/caster* (лат. — *castra*, др.-англ. — *caster* — ‘лагерь’), например, Chinchester, Winchester, Silchester, Doncaster, Colchester, Lancaster.

Следы скандинавского влияния видны не на всей территории страны, а только в совершенно четко очерченном регионе — там, где располагались скандинавские владения в IX–XI вв., территория действия датского права (Danelaw), которая охватывает современные графства Йоркшир, Линкольншир, Ноттингемшир, Ланкашир, Уэстморленд, Камберленд. Здесь наиболее активен конечный элемент *-by* (Moorby, Wilby), исконное значение которого — ‘деревня, небольшое поселение, отдельно стоящая ферма’, а в современном датском — ‘город’, в шведском — ‘деревня’, в норвежском — ‘город, населенный пункт, поселок’). Вторым широко распространенным компонентом является *-thorp* (в шведском — ‘участок земли, крестьянский дом’, в норвежских диалектах — ‘хуторок, небольшой земельный участок’), который встречается в топонимах во всех графствах Дейнло (Burnham Thorp, Barkby Thorp, Kilton Thorp) и первоначально, видимо, относился к второстепенным поселениям или фермам. Среди массово повторяющихся в регионе топонимических элементов можно выделить *-toft*, который исконно обозначал ‘участок, прилегающий к дому, или участок земли с домом’. *Toft* встречается и как простой топоним (Toft, Tofts), и в качестве конечного элемента (Langtoft, Moortoft, Eastoft, Fishtoft).

Норманнское завоевание не оказало большого влияния на топонимическую карту Англии. Французские элементы не имеют мест особой локализации и не достигают высокой концентрации. Процесс переселения топонимов из Франции не отличался интенсивностью и, в основном, сопровождался изменением звучания французских названий, или использованием в топонимах прилагательных *beau, belle* (Beaurepaire, Beaudesert,

Bellasize, Belvoir) и компонента *-mont* (Eamont, Ridgmont, Grosmont), который во французском языке означает 'гора').

Очевидно, что история образования английских топонимов достаточно сложная. Среди множества факторов не последним являются период завоеваний Великобритании, в течение которого было образовано большинство топонимов. Как результат — английские топонимы пришли из разных языков и каждый из них способствовал развитию существующих в современной Великобритании топонимов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Беленькая, В. Д. Очерки англоязычной топонимики / В. Д. Беленькая. — М. : Высшая школа, 1977. — 227 с.

КЛАССИФИКАЦИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ, ВЫРАЖАЮЩИХ КОНЦЕПТ «ЖЕНЩИНА» В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Т.Н. КИБУК

БРЕСТ, БРГУ ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА

Концепт — это всегда структурированное знание, а это значит, что он отражает не просто существенные признаки объекта, а все те, которые в данном языковом коллективе заполняются знанием о сущности.

Что же касается изучаемого концепта «женщина», то стереотипное представление о данном концепте не особо разнообразно. В большинстве своем это модель того, какой должна быть женщина. В основе стереотипных представлений, сложившихся о женщине в англоязычном обществе, лежит идея важности женской привлекательности: женщина чаще всего воспринимается как объект сексуального влечения. Общество также ограничивает круг женских обязанностей ее домом, поэтому другой образ женщины — это добропорядочная домохозяйка, то, какой она должна быть. Важность женской красоты по сравнению, например, с умом, хорошо прослеживается в создаваемом образе женщины-секретаря. Также в данной статье рассмотрены фразеологизмы, которые затрагивают внутренние признаки концепта «женщина». Например: психологические (склонность к вымогательству, злость, слабость, корыстность, верность, склонность к сплетням и пр.), ментальные (ум и глупость) и чувственно-половой признак «сексуальность». Несмотря на вышеперечисленные признаки приведены фразеологизмы социального, профессионального и репродуктивного характера, которые позволяют проследить, как выражается данный концепт в английском языке.